

TASCAM

TM-AR1

OWNER'S MANUAL

Description

Generally speaking, TM-AR1 acoustic control filter system is a portable live sources recording device which can reduce room ambience. It is an advanced wall composed by 5 pieces high quality metal panels, can be easily positioned behind any microphone. The reflection filter is small in size, light in weight, well-centrobaric.

The main function of the product is to offer a "dry" vocal or instrument recording environment, can be widely used in such conditions as studio recording, personal recording and many other similar situations, can effectively reduce room ambience and isolate the microphone from ambient noise.

Included items

This product includes the following components. Open the package carefully to prevent damage to the main unit. Keep the box and other packing materials for transport in the future. If any of the included parts are missing or appear to have been damaged during shipping, please contact TASCAM.

- TM-AR1 1
- Support bar and Distance adjustable support 1
(Include washers and nuts)
- Hexagon wrench 1
- Thread adapter (3/8" to 5/8") 2
- Owner's manual (this manual) 1

Cleaning the unit

Use a soft dry cloth to wipe the unit clean. Do not use chemically-treated cleaning cloths, thinner, alcohol or similar substances to wipe the unit. Doing so could damage the surface or cause discoloration.

Trademarks

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

User registration

Customers in the USA, please visit the TASCAM website (<http://tascam.com/>) to register as a user online.

Setting Instruction

1. Fix the slice's hole side (Fig.1-①) into floor microphone stand's top 5/8" screw part, then screw the acoustic control filter (Fig.1-③) onto the floor microphone stand, and make sure the slice is tightly fastened with acoustic control filter. Check if the slice is in the center of the acoustic control filter (Fig.2).
2. Fix the support bar in Fig.3-④a into the slice's hollow part, and put a washer (Fig.3-④b) on each sides, then fasten the black screw (Fig.3-④c, Fig.4).
3. Fix the shock mount onto the support bar, then fix the microphone to the shock mount, and adjust the microphone's position to make sure it is well positioned (Fig.5). Then you are ready to recording.

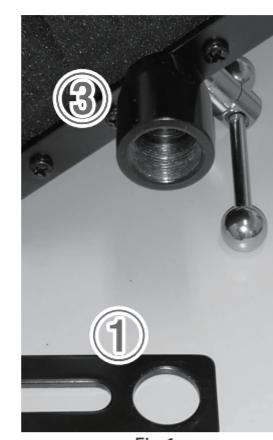


Fig.1

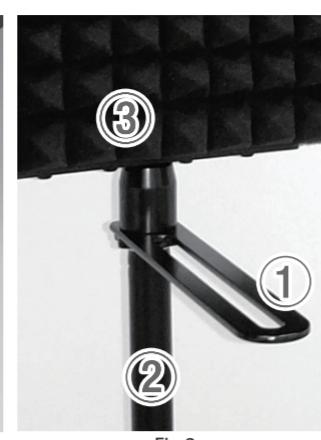


Fig.2



Fig.3

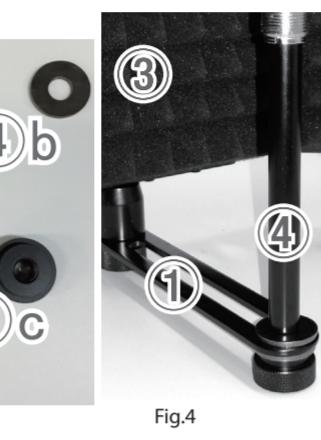


Fig.4



Fig.5

Use Together with Boom Microphone Stand

1. Remove boom microphone stand's arm and loose the screws of the acoustic filter's locking system (Fig.6-⑦), place the acoustic filter's locking system in the microphone stand, and make sure it is fastened (Fig.6).
2. Fix on microphone stand's arm, adjust its position to make sure the top of the arm is in the middle part of acoustic control filter (Fig.7).
3. Fix shock mount onto the top of microphone stand arm, then fix the microphone into the shock mount, adjust an ideal position for recording (Fig.8). Now you are ready to start recording.



Fig.6



Fig.7



Fig.8

Specifications

Coloration: About 1dB
Dimensions: 400 mm (W) × 320 mm (H) × 260 mm (D)
Weight: 2.5 kg
Microphones Supporting Set:
Max. Length: 150 mm
Moving Range: 115 mm
Supporting Height: 105 mm

TASCAM

TM-AR1

MODE D'EMPLOI

Description

En résumé, le système d'écran de contrôle acoustique TM-AR1 est un dispositif portable pour réduire le son d'ambiance de la salle durant l'enregistrement de sources live. C'est un écran perfectionné composé de 5 pans en métal de haute qualité, que l'on peut facilement placer derrière n'importe quel microphone. L'écran de contrôle acoustique est de petite taille, léger, bien équilibré. La fonction principale de ce produit est d'offrir un environnement d'enregistrement « sec » pour la voix ou un instrument. Son champ d'utilisation est large, comprenant l'enregistrement en studio, l'enregistrement personnel et beaucoup d'autres situations similaires, car il peut efficacement réduire l'ambiance de la salle et isoler le microphone du bruit environnant.

Éléments fournis

Ce produit est livré avec les composants suivants. Ouvrez soigneusement l'emballage pour ne pas endommager l'unité principale. Conservez la boîte et les matériaux d'emballage pour de futurs transports. Si l'une des pièces manque ou semble avoir été endommagée durant le transport, veuillez contacter TASCAM.

- TM-AR1 1
- Barre de soutien et glissière de réglage de distance 1
(rondelles et écrous fournis)
- Clé hexagonale 1
- Adaptateur de filetage (3/8" à 5/8") 2
- Mode d'emploi (ce manuel) 1

Nettoyage de l'unité

Essuyez l'unité avec un chiffon sec et doux pour la nettoyer. N'utilisez pas de lingettes nettoyantes imbibées de produit chimique, de diluant, d'alcool ou substance similaire pour nettoyer l'unité. Cela pourrait endommager la surface ou causer une décoloration.

Marques commerciales

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Instructions de réglage

1. Fixez le côté de la glissière portant un trou (Fig.1-①) sur la partie à filetage 5/8" au sommet du pied de microphone puis vissez l'écran de contrôle acoustique (Fig.1-③) sur le pied de microphone, et assurez-vous que la glissière est fermement fixée au centre du écran de contrôle acoustique. Vérifiez que la glissière est au centre du écran de contrôle acoustique (Fig. 2);
2. Fixez la barre de soutien (Fig.3-④a) dans la partie creuse de la glissière, et placez une rondelle (Fig.3-④-b) de chaque côté, puis serrez la vis noire (Fig.3-④-c, Fig.4);
3. Fixez la suspension antichoc sur la barre de soutien, puis le microphone de façon à ce qu'il soit bien positionné (Fig.5). Vous êtes maintenant prêt pour l'enregistrement.

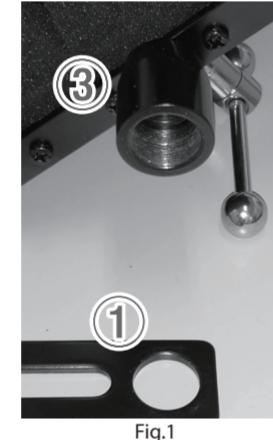


Fig.1

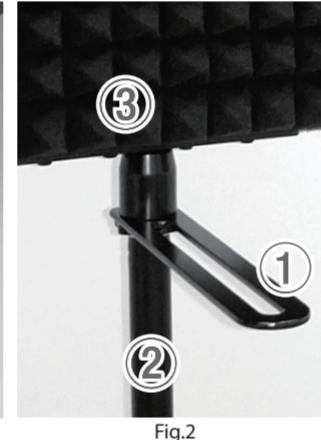


Fig.2



Fig.3

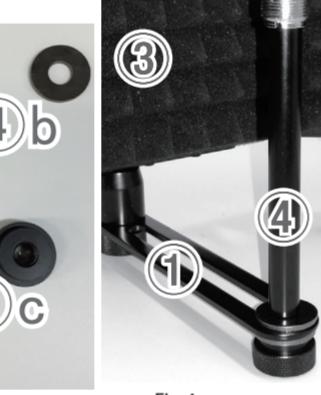


Fig.4



Fig.5

Utilisation avec un pied de microphone à perche

1. Déposez la perche du pied de microphone et desserrez les vis du système (Fig.6-⑦) de verrouillage du filtre anti-réflexions (à l'arrière), montez le système de verrouillage du filtre anti-réflexions sur le pied de microphone, et assurez-vous qu'il est bien fixé (Fig.6);
2. Remontez la perche sur le pied de microphone, et réglez sa position pour s'assurer que le bout de la perche arrive en partie médiane du écran de contrôle acoustique (Fig. 7);
3. Fixez la suspension antichoc au bout de la perche, puis le microphone dans la suspension antichoc, et trouvez la position idéale pour l'enregistrement (Fig. 8). Vous êtes maintenant prêt pour commencer l'enregistrement.



Fig.6



Fig.7



Fig.8

Caractéristiques techniques

Coloration: Environ 1dB
Poids: 2,5 kg
Dimensions: 400 mm (L) × 320 mm (H) × 260 mm (P)
Ensemble support de microphone:
Longueur max.: 150 mm
Plage de réglage: 115 mm
Hauteur du support: 105 mm

TASCAM

TM-AR1

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Descripción

En términos generales, el sistema de filtro de control acústico TM-AR1 es un dispositivo portátil de grabación de fuentes sonoras que permite reducir el ruido de ambiente. Dispone de un avanzado sistema de bloqueo compuesto por 5 paneles metálicos de alta calidad que pueden ser colocados fácilmente detrás de cualquier micro. Este filtro de control acústico es pequeño, ligero y con un buen ajuste centrobaríco. La función principal de este producto es ofrecer un entorno de grabación vocal o instrumental "seco" y puede usarlo en una amplia gama de situaciones tales como estudios de grabación profesionales, pequeños estudios caseros y muchas otras situaciones parecidas, permitiéndole reducir en gran medida el ruido de ambiente y conseguir así un perfecto aislamiento del micrófono.

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará lo siguiente. Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el embalaje. Consérve el embalaje y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato. Si echa en falta alguno de los elementos siguientes o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte, póngase en contacto con TASCAM.

- TM-AR1 1
- Barra de soporte y placa de ajuste de distancia 1
(Incluye arandelas y tuercas)
- Llave hexagonal 1
- Adaptador de rosca (3/8" a 5/8") 2
- Manual de instrucciones (este documento) 1

Limpieza de la unidad

Para limpiar la unidad, utilice un trapo suave y seco. No use gasolina, alcohol u otros productos similares ya que podría dañar su superficie.

Derechos de propiedad intelectual

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Registro de usuario

Aquellos que hayan adquirido este aparato en los EE.UU., deberán acceder a la web de TASCAM (<http://tascam.com/>) para registrarse como usuarios online.

Instrucciones de instalación

1. Coloque el lado del agujero de la placa (Fig.1-①) en la parte del tornillo de 5/8" que está en la parte superior del soporte del micro de suelo y después atornille el filtro de control acústico (Fig.1-③) en el soporte del micro de suelo, asegurándose de que la placa quede firmemente sujetada con el filtro de control acústico. Verifique que la placa quede en el centro del filtro de control acústico (Fig.2).
2. Coloque la barra de soporte de la Fig.3-④a en la parte del hueco largo de la placa, con una arandela (Fig.3-④-b) en cada lado y después apriete el tornillo negro (Fig.3-④-c, Fig.4);
3. Coloque el paragolpes en la barra de soporte y después coloque el micro sobre el paragolpes y ajuste la posición del micro para asegurarse de que su ubicación sea correcta (Fig.5). Una vez hecho eso, ya estará listo para grabar.



Fig.1



Fig.2



Fig.3

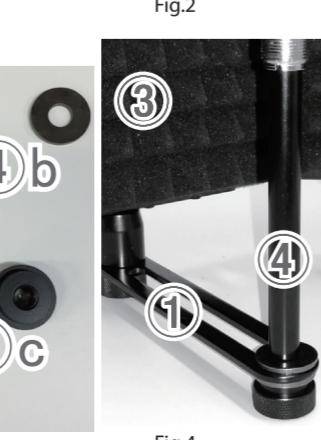


Fig.4

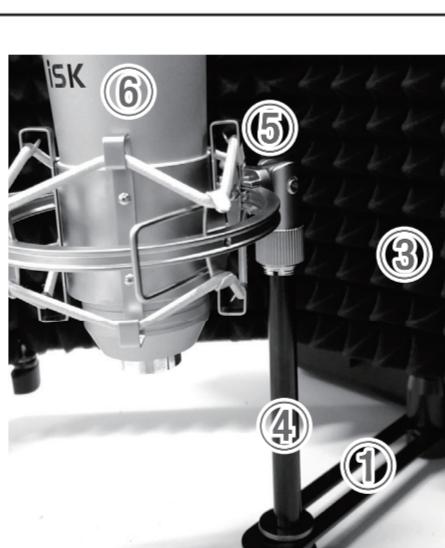


Fig.5

Uso junto con una jirafa de micro

1. Separe el brazo de la jirafa del soporte de micro y suelte los tornillos del sistema (Fig.6-⑦) de bloqueo del filtro de reflexión (en la parte trasera), coloque dicho sistema de bloqueo del filtro de reflexión en el soporte del micro y asegúrese después de que quede perfectamente fijado (Fig.6).
2. Coloque el brazo de la jirafa del micro y ajuste su posición para asegurarse de que la parte superior del brazo quede en la parte central del filtro de control acústico (Fig. 7).
3. Coloque el paragolpes en la parte superior del brazo de la jirafa de micro, coloque después el micrófono sobre el paragolpes y consiga una posición ideal para la grabación (Fig. 8). Ahora ya estará todo listo para empezar a grabar.



Fig.6



Fig.7



Fig.8

Especificaciones técnicas

Coloración: Sobre 1 dB
Peso: 2,5 kg
Dimensiones: 400 mm (L) × 320 mm (H) × 260 mm (P)
Bloque de fijación de micro:
Max. Longitud: 150 mm
Rango de desplazamiento: 115 mm
Altura de fijación: 105 mm

Beschreibung

Der Reflexionsfilter TM-AR1 ist ein tragbares System, das bei der Aufnahme von Live-Schallquellen den Raumhall verringert und damit die Verständlichkeit und Präsenz der Schallquelle verbessern kann. Seine fünf hochwertigen Metallpaneele lassen sich von einfacher Weise jedem Mikrofon platzieren. Die gesamte Konstruktion ist handlich, leicht und hat einen guten Schwerpunkt. Indem er einen Großteil des Raums vom Mikrofon fernhält, sorgt der TM-AR1 für eine akustisch sehr viel „rockener“ Umgebung. Dadurch können Gesangs- oder Instrumentalaufnahmen auch in klanglich nicht optimalen Räumen deutlich an Qualität gewinnen.

Auspacken/Lieferumfang

Zum Lieferumfang dieses Produkts gehören die unten aufgeführten Bestandteile. Achten Sie beim Öffnen der Verpackung darauf, dass Sie nichts beschädigen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für einen eventuellen Transport auf. Sollte etwas fehlen oder auf dem Transport beschädigt worden sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

- TM-AR1 1
- Mikrofonhalter und Abstandhalter 1 (einschließlich Unterlegscheiben und Muttern)
- Schekant-Schraubenschlüssel 1
- Gewindeadapter 3/8" auf 5/8" 2
- Gebrauchsanweisung (dieses Dokument) 1

Das Produkt reinigen

Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein weiches Tuch. Reinigen Sie es nicht mit Mitteln auf chemischer Basis, Verdünner, Nagellackentferner, Alkohol oder ähnlichen Substanzen. Diese können die Oberfläche des Geräts angreifen oder Farbveränderungen hervorrufen.

Informationen zum Markenrecht

Die folgenden Informationen werden aus rechtlichen Gründen im Originaltext wiedergegeben.

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.

**TASCAM
TM-AR1****MANUALE DI ISTRUZIONI****Descrizione**

In poche parole, il sistema di filtro di controllo acustico TM-AR1 è un dispositivo portatile per sorgenti live che può ridurre il fattore ambientale. È una parete con design avanzato composta da 5 pannelli metallici di alta qualità, che può essere facilmente posizionata dietro a qualsiasi microfono. Il filtro di controllo acustico è di dimensioni contenute, leggero e con il baricentro ben calibrato. La funzione principale del prodotto è quella di offrire durante la registrazione un ambiente "asciutto" per voce o strumento, può essere ampiamente utilizzato in condizioni come lo studio di registrazione, registrazioni personali e molte altre situazioni simili, può efficacemente ridurre il riverbero della stanza e isolare il microfono dal rumore ambientale.

Articoli inclusi

Questo prodotto include i seguenti componenti. Aprire il pacchetto con attenzione per evitare danni all'unità principale. Conservare la scatola e altri materiali di imballaggio per il trasporto in futuro. Se una delle parti incluse manca o ha subito dei danni durante il trasporto, si prega di contattare TASCAM.

- TM-AR1 1
- Barra di supporto e distanziatore regolabile a slitta (inclusa rondelle e dadi) 1
- Chiave esagonale 1
- Adattatore filettato (3/8" to 5/8") 2
- Manuale di istruzioni (il presente manuale) 1

Pulizia dell'unità

Usare un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Non utilizzare panni trattati chimicamente per la pulizia, solventi, alcol o sostanze simili per pulire l'unità. Ciò potrebbe danneggiare la superficie o causare scolorimenti.

Trademarks

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

**TASCAM
TM-AR1****取扱説明書**

このたびは、TASCAM TM-AR1をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。ご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みになり、正しい取り扱い方法をご理解いただいた上で、未永くご愛用ください。よろしくお願い申しあげます。お読みになった後は、いつでも見られる所に保管して下さい。

また取扱説明書は、TASCAMのウェブサイト (<https://tascam.jp/>) からダウンロードすることができます。

本製品の概要

本製品の構成は、以下の通りです。なお、開梱は本体に損傷を与えないよう慎重に行ってください。梱包箱と梱包材は、後日輸送されるときのために保管してください。付属品に不足している場合は、梱包材が見当たる場合は、必ずご連絡ください。

- TM-AR1本体 x1
- サポートバー/距離調整用スライス (ワッシャー/ナット含む) x1
- 六角レンチ x1
- 変換ネジ (3/8" - 5/8") x2
- 取扱説明書 (本書) x1

WARRANTY / 保証書**In the United States**

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is only valid within the country the unit was originally purchased.

WHAT IS AND IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship in this product. The following are not covered by the warranty:

1. Damage to or deterioration of the external cabinet.
2. Damages resulting from accident, misuse, abuse or neglect.
3. Damage resulting from failure to perform basic daily maintenance and/or calibration or otherwise resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual.
4. Damage occurring during shipment of the product. (Claims must be presented to the carrier)
5. Damage resulting from repair or attempted repair by anyone other than Gibson service station.
6. Damage resulting from causes other than product defects, including lack of technical skill, competence, or experience of the user.
7. Damage to any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or is missing.

WHO MAY ENFORCE THE WARRANTY

This warranty may be enforced only by the original purchaser. This warranty is not valid if the product was purchased through an unauthorized dealer.

LENGTH OF WARRANTY

All parts except heads and disk drives are warranted for one (1) year from the date of original purchase. Heads and disk drives are warranted to ninety (90) days from date of original purchase. Labor is warranted for ninety (90) days from date of original purchase.

WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

HOW YOU CAN GET WARRANTY SERVICE

Your unit must be serviced by an authorized Gibson service station in the United States. (This warranty is not enforceable outside the U.S.) If you are unable to locate an authorized Gibson service station in your area, please contact us. We either will refer you to an authorized service station or instruct you to return the unit to the factory. Whenever warranty service is

required, you must present a copy of the original dated sales receipt from an Authorized Gibson Dealer.

You may pay any shipping charges if it is necessary to ship the product to service. However, if the necessary repairs are covered by the warranty, we will pay return surface shipping charges to any destination within the United States.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are limited in duration to the length of this warranty.

EXCLUSION OF DAMAGES

Gibson's liability for any defective product is limited to repair or replacement of the product, at Gibson's option. Gibson shall not be liable for:

1. Damages based upon inconvenience, loss of use of the product, loss of time interrupted operation or commercial loss; or
2. Any other damages, whether incidental, consequential or otherwise.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

To locate an Authorized Service Center in Your Area

CALL 1-800-444-2766

Europe

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si vogliano richiedere una prestazione in garanzia.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido.

En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

If you require repair services for your TASCAM equipment, please contact the dealer where the product was purchased from or the TASCAM Distributor in your country. A list of TASCAM Distributors can be found on our website at: <http://teac-global.com/>



Abbildung 5



Abbildung 6

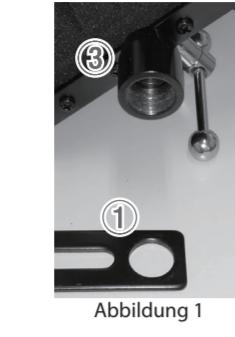


Abbildung 1



Abbildung 2



Abbildung 3



Abbildung 4

Verwendung mit einem Mikrofon-Galgenstativ

1. Entfernen Sie den Galgen del Mikrofonstatis. Lösen Sie die Schrauben der Halterungen auf der Rückseite des Reflexionsfilters (Abb. 6-7). Befestigen Sie den Reflexionsfilter am Mikrofonstatis, und drehen Sie die Schrauben handfest an (Abb. 6).

2. Befestigen Sie den Galgen wieder auf dem Stativ. Richten Sie den Galgen so aus, dass er sich in der Mitte des Reflexionsfilters befindet (Abb. 7).

3. Schrauben Sie die elastische Aufhängung an den Galgen und setzen Sie das Mikrofon ein. Stellen Sie Galgen und Mikrofon in eine geeignete Position für die Aufnahme (Abb. 8). Die Aufnahme kann beginnen.



Abbildung 7



Abbildung 8

Technische Daten

Akustische Färbung: ca. 1 dB
Abmessungen (B x H x T): 400 mm x 320 mm x 260 mm
Gewicht: 2,5 kg
Mikrofon-/Abstandhalter:
Max. Abstand: 150 mm
Einstellbereich: 115 mm
Höhe: 105 mm

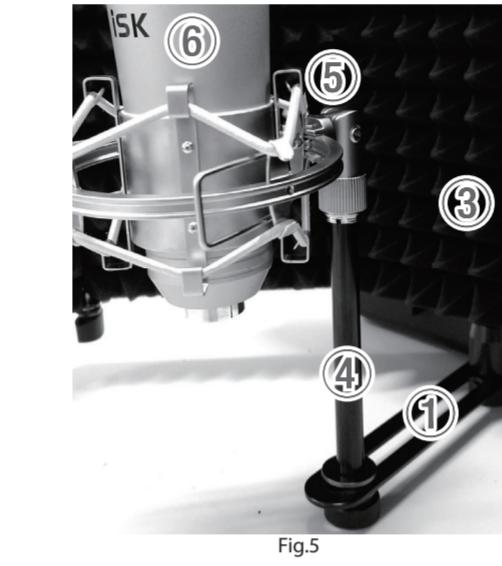


Fig.5



Fig.6

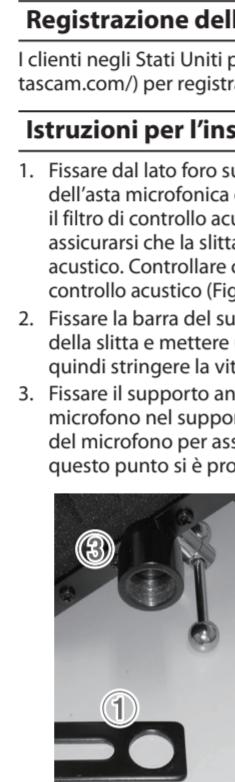


Fig.1

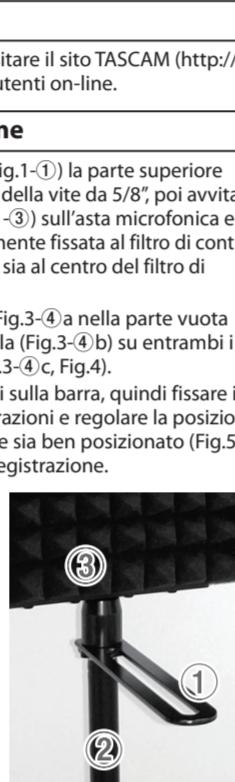


Fig.2

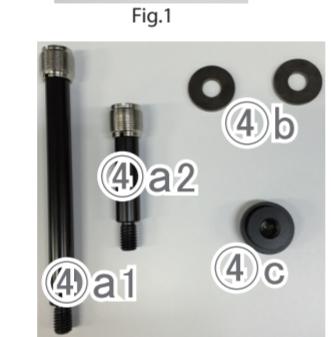


Fig.3



Fig.4



Fig.5

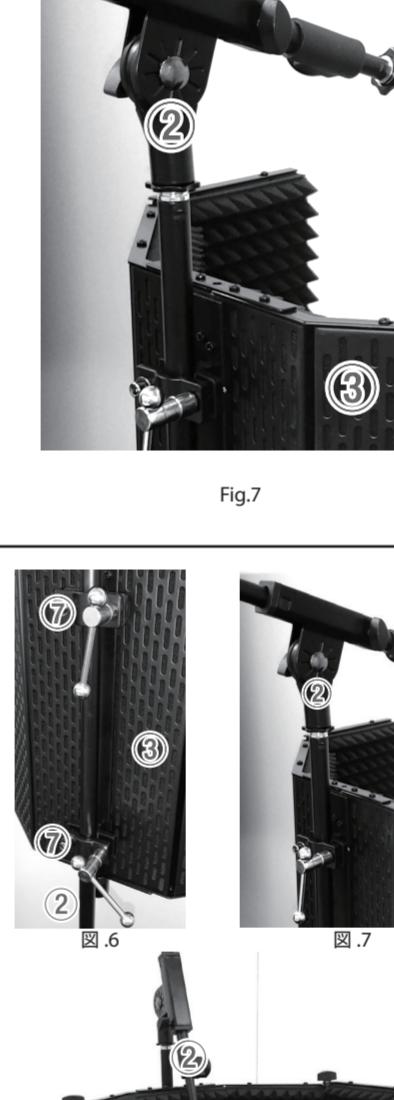


Fig.7



Fig.8

Specifiche

Colorazione: 1dB circa
Peso: 2,5 kg
Dimensioni: 260 mm (D) - 320 mm (L) - 400 mm (W)
Set del supporto microfonico:
Lunghezza massima: 150 mm
Area di spostamento: 115 mm
Altezza del supporto: 105 mm

仕様

カラーレーション	: 約 1 dB
外形寸法	: 400mm x 320mm x 260mm(幅 x 高さ x 奥行き)
質量	: 2.5kg
マイクサポートセット	: マイクアーム
最大長	: 150mm
可動範囲	: 115mm
サポート高さ	: 105mm

ティアック株式会社

〒206-8530 東京都多摩市落合1-47

この製品の取り扱いなどに関するお問い合わせは
タスクム カスタマーサポート
〒206-8530 東京都多摩市落合1-47

0570-000-809

一般電話・公衆電話からは市内通話料金でご利用いただけます。

受付時間は、10:00～12:00 / 13:00～17:00 です。
(土・日・祝日・弊社指定休日を除く)

● ナビダイヤルがご利用いただけない場合

電話 : 042-356-9185 / FAX : 042-356-9185

故障・修理や保守についてのお問い合わせは
ティアック修理センターへ

〒358-0026 埼玉県入間市小谷田858

0570-000-501

一般電話・公衆電話からは市内通話料金でご利用いただけます。

受付時間は、9:30～17:00 です。(土・日・祝日・弊社指定休日を除く)

● ナビダイヤルがご利用いただけない場合

電話 : 04-2901-1033 / FAX : 04-2901-1036

■ 住所や電話番号は、予告なく変更する場合があります。あらかじめご了承ください。

Dealer's address / Adress du